

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

Ce document comporte une exigence en matière de sécurité

### **Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

### **Issuing Office - Bureau de distribution**

Construction Services Division/Division des services de construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Remplacement de la turbine	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP067-133646/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20133646	<b>Date</b> 2013-06-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-356-62798	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg356.EP067-133646	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-06-18</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lagacé, Hélène	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg356
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0060 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Édifice de la GRC 1200 promenade Vanier Ottawa, Ontario	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-133646/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg356

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20133646

File No. - N° du dossier

fg356EP067-133646

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification à pour but d'émettre Addenda No. 1.

## **ADDENDA NO. 1**

**Titre du projet:** Remplacement de la turbine

**Numéro de projet:** R.055763.002

**Date:** Le 12 juin 2013

**Les modifications suivantes aux documents de soumissions entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fait partie des documents contractuels.**

#### **Général**

1. Il n'y a pas d'exigence pour mettre les génératrices G1 et G2 en fonction parallèle

#### **Devis**

2. Section 26 32 20 ENCEINTES VISITABLES
  - .1 Article 2.3.1 – Fournir l'enceintes visitables tel que spécifiée.
3. Section 33 56 13 RÉSERVOIRS HORS SOL DE STOCKAGE DE COMBUSTIBLE
  - .1 Article 2.1.2 – Remplacer 9000L avec 1892L.

#### **Plans**

1. S1 – Plan de structure et sections, daté le 28 février 2013.
  - .1 Le rapport de sols sera mis à la disposition du soumissionnaire retenu
2. M3 – Mécanique, Tuyauterie d'huile diesel étape du phasage, daté le 28 février 2013.
  - .1 Ajouter la phrase suivante à la note 5: "L'enlèvement du réservoir devra rencontrer les exigences de la réglementation SOR/2008-197
3. E5 - Électricité – Alimentation et réseaux - alarme incendie et sécurité - étape 5, datée le 28 février 2013
  - .1 Les fournisseurs existants tel qu'indiqué au plan E5 note 2 et, sont: -
    - Alarme incendie: Chubb Edwards

- Sécurité: ADT

4. E10 - Électricité - 875 Heron - Relocalisation daté, le 28 février 2013.

.1 Les fournisseurs existants au 875 Heron sont, tel qu'indiqué sur le dessin E10 note 1: -

- Alarme incendie: Simplex Grinnell
- Système immotique: Siemens
- Sécurité : ADT

.2 L'entrepreneur doit retenir les services du fournisseur de la génératrice existante tel qu'indiqué au plan E10, note 2.

.1 Le fournisseur de la génératrice existante prendra les décisions en ce qui concerne le démantèlement et le transport.